

Kindly find below the key terms and conditions of your account.

الرجاء الاطلاع ادناه على أهم الخصائص والشروط المتعلقة بحسابكم .

Definition

Non-credit interest bearing current non checking account for the day-to-day activities of individuals.

التعريف
حساب جاري من دون دفتر شيكات، غير خاضع لاحتساب الفائدة الدائنة، يُستخدم للأنشطة اليومية الخاصة بالأفراد.

Major Currencies

LBP, USD, EUR, CHF, CAD, GBP, SAR and other currencies.

العملات الأساسية
الليرة اللبنانية، الدولار الأميركي، اليورو، الفرنك السويسري، الدولار الكندي، الجنيه الإسترليني، الريال السعودي، والعملات الأخرى.

Benefits

- Allows the client to operate the Account at any time.
- Payments can be made by debit cards or other transactions.
- Standing orders on the account are allowed.
- Domiciliation of utility and other bills.
- Benefit from free subscription to MedOnline service.

المزايا
• يُسمح للعميل بتشغيل الحساب في أي وقت.
• يمكن أن يتم الدفع من بواسطة بطاقات الدفع (Debit Cards)، التحاويل أو من خلال عمليات مصرفية أخرى.
• إمكانية إصدار الأوامر الدائمة على الحساب.
• توطين فواتير الخدمات العامة وغيرها من الفواتير.
• إمكانية الاستفادة من الإكتتاب المجاني في خدمة MedOnline
• كشف الحساب :

Statement of Account

- Regular and upon printing, is subject to fees in fresh USD2.5, in LBP 223,750 and in USD20 per page.
 - Upon request and for each additional request is subject to fees in fresh USD 5, LBP 447,500 and USD40 for the first page and in fresh USD 2.5, in LBP 223,750 and in USD20 per each additional page.
- Helps in building a financial record.

الطباعة النورية وعند الطلب تُفرض رسوم قدرها 2.5 دولار أميركي نقداً، 223,750 بالليرة اللبنانية، 20 دولار أميركي لكل صفحة.
- عند الطلب ولكل طلب إضافي، تُفرض رسوم قدرها 5 دولارات أميركية نقداً، 447,500 بالليرة اللبنانية و 40 دولار أميركي للصفحة الأولى، و 2.5 دولار أميركي نقداً، 223,750 بالليرة اللبنانية و 20 دولار أميركي لكل صفحة إضافية.
• يساعد في انشاء سجل مالي.

Eligibility Criteria

- Any client over 18 years of age, except for: illiterate , Incapable clients (unless they are retirees) & citizens of sanctioned countries.
- Citizens of the United States of America must sign the required special FATCA forms (Foreign Account Tax Compliance Act).
- Can be an individual or joint "and/or" or "and" account.

معايير الأهلية لفتح الحساب
• يمكن فتح الحساب من قبل أي عميل يزيد عمره على 18 عاماً، باستثناء: الأميين، العملاء فاقد الأهلية (إلا إذا كانوا من المتقاعدين)، ومواطني البلدان الخاضعة للعقوبات.
• يجب على مواطني الولايات المتحدة الأمريكية التوقيع على نماذج FATCA الخاصة المطلوبة (قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية).
• يمكن للحساب أن يكون فردياً أو مشتركاً أو مجتمعاً.

Required Documents

- The original valid client 's national ID.
- The original valid passport non-Lebanese.
- The required opening of account documents are to be signed in case of new relationships.
- Any other documents that may be requested.

الوثائق المطلوبة
• الهوية الوطنية الأصلية (سارية المفعول) الخاصة بالعميل.
• جواز السفر الأصلي (ساري المفعول) بالنسبة لغير اللبنانيين.
• يتم توقيع المستندات المطلوبة لفتح حساب في حال كانت العلاقة التعاقدية جديدة مع المصرف.
• أية مستندات أخرى قد تكون مطلوبة.

Charges

- Fixed monthly fees on the account: Fresh USD 5, or USD15, or 300,000 LBP.
- Quarterly charge (every 3 months) of 5 per mill on the highest debit balance.
- Monthly debtor interest rate applied on the amounts accidentally overdrawn as follows:

الرسوم
• تطبق رسوم شهرية ثابتة: 5 دولار أميركي نقدي، أو 15 دولار أميركي أو 300,000 ليرة لبنانية.
• تطبيق رسوم فصلية (كل 3 أشهر) بقيمة 5 بالألف على أعلى رصيد مدين.
• فيما يلي معدل الفائدة المدينة الشهرية على المبالغ المكتشفة صدفة:

LBP	25%
USD	20%
EUR	10%
CHF	11%
CAD	12%
GBP	14%
SAR	15%

25%	الليرة اللبنانية
20%	الدولار الأميركي
10%	اليورو
11%	الفرنك السويسري
12%	الدولار الكندي
14%	الجنيه الإسترليني
15%	الريال السعودي

Interest computation is done according to the following formula:

$$\text{Monthly Debit Interest} = \frac{\text{Interest Rate} \times \text{Overdrawn Balance} \times \text{Overdrawn nb of Days}}{360 \times 100}$$

- A commission of Fresh USD 5, or USD 30 or 300,000 LBP is applicable on the account upon closure.

Applicable transactions

- Cash Deposit
- Cash Withdrawal
- Check Deposit
- Banker's checks Issuance
- Wire Transfers
- Standing instructions and domiciliation

All above transactions are subject to applicable value dates, fees, and other charges as amended by the bank from time to time.

Client Declaration

We hereby acknowledge receipt copy of this Key Facts Statement (KFS), understand and approve its content, and agree that (i) the commissions, interest rates, and charges referred to herein may be amended at any time by the bank in accordance with the terms and conditions governing our relation with your bank and the relevant product/service; (ii) this KFS as a whole is intended for informational purposes only and does not define nor cover in detail all the terms and conditions of the proposed product/service described herein; (iii) that this KFS shall not supersede nor be considered in any way as amending any of the agreements and other documents signed by us under or in relation to the product/service; and (iv) that, in addition to the commissions mentioned above, the commissions mentioned in the "Tariff Guide" shall be charged directly to our account, where applicable, and we hereby declare that we are aware of its content and we acknowledge and agree that it is subject to modifications at any time by the bank who is publishing it in all its branches for review by the clients.

ويتم احتساب الفائدة وفقاً للمعادلة التالية:
الفائدة المدينة الشهرية = معدل الفائدة x الرصيد المكشوف x عدد الأيام التي كُشف خلالها الحساب
100x360

- تطبق عمولة بقيمة 5 دولار أميركي نقدي أو 30 دولار أميركي أو 300,000 ليرة لبنانية وذلك عند إقفال الحساب.

العمليات المصرفية الممكنة تطبيقها

- الإيداع النقدي
 - السحب النقدي
 - إيداع الشيكات
 - إصدار شيكات مصرفية
 - الحوالات المصرفية
 - الأوامر الدائمة والتوطين
- تخضع العمليات أعلاه لتواريخ الحق والعمولات والرسوم والمصاريف الأخرى المطبقة من المصرف من حين لآخر.

تصريح العميل

لقد استلمنا نسخة عن الكتاب الحاضر وفهمنا مضمونه ونوافق عليه، كما نوافق على (أ) أن العمولات ومعدلات الفوائد والمصاريف المشار إليها في منته قابلة للتعديل في أي وقت من قبل المصرف وفقاً للبنود والشروط التي تترعى علاقتنا بمصرفكم وتلك المتعلقة بالمنتج/الخدمة؛ (ب) أن هدف هذا الكتاب هو على سبيل التوضيح والإعلام فقط، وهو لا يحدد ولا يغطي بالتفصيل كافة بنود وشروط المنتج/الخدمة موضوع الكتاب الحاضر؛ (ج) وأن هذا الكتاب لا يحل محل ولا يمكن اعتباره بأي شكل من الأشكال بمثابة تعديل للعقود والمستندات الأخرى الموقعة من قبلنا والمتعلقة بالمنتج/الخدمة؛ (د) أنه وبالإضافة إلى العمولات المذكورة أعلاه، نفيده على حسابنا مباشرة، حيث تتوجب، العمولات الواردة في "لائحة العمولات والمصاريف" المعتمدة من قبل المصرف ونصرح بأننا قد اطلعنا على اللائحة المذكورة وأخذنا علماً ونوافق بأنها قابلة للتعديل في أي وقت من قبل المصرف الذي يقوم بوضعها لدى فروعه لمراجعتها من قبل العملاء.

CLIENT'S FULL NAME _____ CLIENT'S CIF _____
SIGNATURE _____ DATE _____

رقم التعريف _____ اسم العميل الثلاثي _____
التاريخ _____ التوقيع _____